

Mgr. Emília Janecová

Školiteľ : **doc. PhDr. Anton Pokrivčák, PhD**

Pracovisko: Katedra translatológie, Filozofická fakulta UKF v Nitre

Študijný odbor: 2.1.35. prekladateľstvo a tlmočníctvo

Téma dizertačnej práce:	<i>Multikultúrne špecifiká v preklade americkej etnickej prózy</i>
<p>Dôvody nominácie školiteľom:</p> <p>Mgr. Emília Janecová je mimoriadne aktívna študentka, ktorá počas svojho doterajšieho PhD štúdia sa zapojila do množstva odborných a vedeckých podujatí, o čom svedčí aj prehľad jej najvýznamnejších aktivít za rok 2010/2011.</p> <p><i>1. Účasť na organizácii podujatí</i></p> <p>- <i>Názov podujatia: Tvorivé prekladateľské reflexie. Umelecký preklad v teórii a praxi.</i> <i>Miesto konania: FF UKF Nitra (OTR)</i> <i>(kultúrne podujatie pre študentov)</i></p> <p>- <i>Názov podujatia: Súčasná fantastická próza v interpretácii a preklade.</i> <i>Miesto konania: FF UKF Nitra (OTR, KAA)</i> <i>(konferencia)</i></p> <p>- <i>Názov podujatia: Preklad a film.</i> <i>Miesto konania: FF UKF Nitra (OTR)</i> <i>(kultúrne podujatie pre študentov)</i></p> <p>Mgr : Emília Janecová je aktívna aj v oblasti publikačnej činnosti. Z jej najvýznamnejších publikácií vyberáme nasledovné:</p> <p><i>Emília Janecová: The Immigrant Experience and its Representation in Literature, 2010.</i> <i>In. Literature and Culture. - Nitra: UKF, 2010. - ISBN 978-80-8094-790-3, S. 61-85.</i></p> <p><i>Emília Janecová: Americká šalátová misa v slovenskej prekladovej kuchyni. O preklade americkej etnickej prózy, 2011.</i> <i>In. Emília Janecová, Barbora Kráľová: Tvorivé prekladateľské reflexie. Umelecký preklad v teórii a praxi. - Brno: Tribun EU, 2011. - ISBN 978-80-7399-352-8, S. 28-38.</i></p>	